

Europeiska unionens officiella tidning

L 108

Svensk utgåva

Lagstiftning

femtioförsta årgången

18 april 2008

Innehållsförteckning

I Rättsakter som antagits i enlighet med EG- och Euratomfördragen och som ska offentliggöras

FÖRORDNINGAR

Kommissionens förordning (EG) nr 342/2008 av den 17 april 2008 om fastställande av schablonvärden vid import för bestämning av ingångspriset för vissa frukter och grönsaker	1
Kommissionens förordning (EG) nr 343/2008 av den 17 april 2008 om fastställande av exportbidrag för nötkött	3
Kommissionens förordning (EG) nr 344/2008 av den 17 april 2008 om att inte bevilja exportbidrag för smör inom ramen för den stående anbudsfordran som föreskrivs i förordning (EG) nr 581/2004	7
★ Kommissionens förordning (EG) nr 345/2008 av den 17 april 2008 om genomförande av den ordning för import från tredjeland som föreskrivs i rådets förordning (EEG) nr 2092/91 om ekologisk produktion av jordbruksprodukter och uppgifter därom på jordbruksprodukter och livsmedel (omarbetning) ⁽¹⁾	8
Kommissionens förordning (EG) nr 346/2008 av den 17 april 2008 om fastställande av representativa priser för fjäderfäkött, ägg och äggalbumin samt om ändring av förordning (EG) nr 1484/95	18
Kommissionens förordning (EG) nr 347/2008 av den 17 april 2008 om fastställande av bidragssatserna för vissa mjölkprodukter som exporteras i form av varor som inte omfattas av bilaga I till fördraget	20

⁽¹⁾ Text av betydelse för EES

(forts. på nästa sida)

II Rättsakter som antagits i enlighet med EG- och Euratomfördragen och vars offentliggörande inte är obligatoriskt

BESLUT

Kommissionen

2008/315/EG:

- ★ **Kommissionens beslut av den 11 december 2007 om statligt stöd C 32/07 (f.d. N 389/06) tillfällig skyddsordning för varvsindustrin – Portugal [delgivet med nr K(2007) 6063] ⁽¹⁾.....** 23

2008/316/EG:

- ★ **Kommissionens beslut av den 31 mars 2008 om inledande av en undersökning, i enlighet med artikel 18.2 i rådets förordning (EG) nr 980/2005, om skyddet av föreningsfriheten och organisationsrätten i El Salvador** 29

2008/317/EG:

- ★ **Kommissionens beslut av den 10 april 2008 om att inte ta upp rotenon, extrakt av equisetum och kininhydroklorid i bilaga I till rådets direktiv 91/414/EEG och om återkallande av godkännanden av växtskyddsmedel som innehåller dessa ämnen [delgivet med nr K(2008) 1293] ⁽¹⁾** 30



⁽¹⁾ Text av betydelse för EES

I

(Rättsakter som antagits i enlighet med EG- och Euratomfördragen och som ska offentliggöras)

FÖRORDNINGAR

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 342/2008

av den 17 april 2008

om fastställande av schablonvärden vid import för bestämning av ingångspriset för vissa frukter och grönsaker

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av kommissionens förordning (EG) nr 1580/2007 av den 21 december 2007 om tillämpningsföreskrifter för rådets förordningar (EG) nr 2200/96, (EG) nr 2201/96 och (EG) nr 1182/2007 avseende sektorn för frukt och grönsaker ⁽¹⁾, särskilt artikel 138.1, och

av följande skäl:

- (1) I förordning (EG) nr 1580/2007 anges som tillämpning av resultaten av de multilaterala förhandlingarna i Uruguayrundan kriterierna för kommissionens fastställande av schablonvärdena vid import från tredje land för de

produkter och de perioder som anges i bilagan till den förordningen.

- (2) Vid tillämpningen av dessa kriterier bör schablonvärdena vid import fastställas till de nivåer som anges i bilagan till denna förordning.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

De schablonvärden vid import som avses i artikel 138 i förordning (EG) nr 1580/2007 skall fastställas enligt tabellen i bilagan.

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft den 18 april 2008.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 17 april 2008.

På kommissionens vägnar

Jean-Luc DEMARTY

Generaldirektör för jordbruk och
landsbygdsutveckling

⁽¹⁾ EUT L 350, 31.12.2007, s. 1.

BILAGA

till kommissionens förordning av den 17 april 2008 om fastställande av schablonvärden vid import för bestämning av ingångspriset för vissa frukter och grönsaker

(EUR/100 kg)

KN-nr	Kod för tredjeland ⁽¹⁾	Schablonvärde vid import
0702 00 00	MA	65,0
	TN	115,9
	TR	107,3
	ZZ	96,1
0707 00 05	JO	178,8
	MK	86,2
	TR	157,3
	ZZ	140,8
0709 90 70	MA	88,0
	TR	132,0
	ZZ	110,0
0709 90 80	EG	349,4
	ZZ	349,4
0805 10 20	EG	70,4
	IL	69,8
	MA	48,4
	TN	53,8
	TR	57,8
	US	54,1
	ZZ	59,1
0805 50 10	AR	117,4
	IL	126,5
	TR	134,2
	ZA	128,0
	ZZ	126,5
0808 10 80	AR	93,2
	BR	87,7
	CA	79,6
	CL	85,2
	CN	101,0
	MK	65,6
	NZ	125,3
	US	112,9
	UY	76,8
	ZA	90,2
	ZZ	91,8
0808 20 50	AR	86,0
	AU	80,7
	CL	125,3
	CN	54,7
	ZA	99,4
ZZ	89,2	

⁽¹⁾ Landsbeteckningar som fastställs i kommissionens förordning (EG) nr 1833/2006 (EUT L 354, 14.12.2006, s. 19). Koden "ZZ" betecknar "övrigt ursprung".

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 343/2008**av den 17 april 2008****om fastställande av exportbidrag för nötkött**

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 1254/1999 av den 17 maj 1999 om den gemensamma organisationen av marknaden för nötkött⁽¹⁾, särskilt artikel 33.3 tredje stycket, och

av följande skäl:

- (1) I artikel 33.1 i förordning (EG) nr 1254/1999 anges att skillnaden mellan priserna på världsmarknaden för de produkter som anges i artikel 1 i den förordningen och priserna för dessa produkter inom gemenskapen kan utjämnas med exportbidrag.
- (2) Med hänsyn till den situation som för närvarande råder på marknaden för nötkött bör exportbidrag fastställas i enlighet med bestämmelserna och kriterierna i artikel 33 i förordning (EG) nr 1254/1999.
- (3) Enligt artikel 33.3 andra stycket i förordning (EG) nr 1254/1999 kan världsmarknadssituationen eller de särskilda behoven på vissa marknader vara sådana att bidraget måste varieras beroende på destination.
- (4) Bidrag bör beviljas endast för produkter som omfattas av den fria rörligheten för varor inom gemenskapen och som är försedda med ett kontrollmärke i enlighet med artikel 5.1 a i Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 853/2004 av den 29 april 2004 om fastställande av särskilda hygienregler för livsmedel av animaliskt ursprung⁽²⁾. Produkterna bör också uppfylla kraven

i Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 852/2004 av den 29 april 2004 om livsmedelshygien⁽³⁾ och Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 854/2004 av den 29 april 2004 om fastställande av särskilda bestämmelser för genomförandet av offentlig kontroll av produkter av animaliskt ursprung avsedda att användas som livsmedel⁽⁴⁾.

- (5) I kommissionens förordning (EEG) nr 1964/82 av den 20 juli 1982 om villkoren för beviljande av särskilda exportbidrag för vissa urbenade styckningsdelar av nötkreatur⁽⁵⁾ anges i artikel 6.2 tredje stycket att det särskilda bidraget skall sänkas om den mängd urbenat kött som är avsedd för export uppgår till mellan 85 % och 95 % av vikten av den sammanlagda mängden urbenade styckningsdelar.
- (6) Kommissionens förordning (EG) nr 36/2008⁽⁶⁾ bör därför upphöra att gälla och ersättas med en ny förordning.
- (7) De åtgärder som föreskrivs i denna förordning är förenliga med yttrandet från förvaltningskommittén för nötkött.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

1. Exportbidrag enligt artikel 33 i förordning (EG) nr 1254/1999 skall beviljas för de produkter som anges i bilagan till den här förordningen och med de belopp som anges i samma bilaga om inte annat följer av villkoren i punkt 2 i den här artikeln.

2. De produkter som berättigar till bidrag enligt punkt 1 skall uppfylla tillämpliga krav i förordningarna (EG) nr 852/2004 och (EG) nr 853/2004, särskilt när det gäller beredning i en godkänd anläggning och de krav på kontrollmärkning som anges i avsnitt I.III i bilaga I till förordning (EG) nr 854/2004.

⁽¹⁾ EGT L 160, 26.6.1999, s. 21. Förordningen senast ändrad genom förordning (EG) nr 98/2008 (EUT L 29, 2.2.2008, s. 5). Med verkan från den 1 juli 2008 ersätts förordning (EEG) nr 1254/1999 av förordning (EG) nr 1234/2007 (EUT L 299, 16.11.2007, s. 1).

⁽²⁾ EUT L 139, 30.4.2004, s. 55. Rättad i EUT L 226, 25.6.2004, s. 22. Förordningen senast ändrad genom kommissionens förordning (EG) nr 1243/2007 (EUT L 281, 25.10.2007, s. 8).

⁽³⁾ EUT L 139, 30.4.2004, s. 1. Rättad i EUT L 226, 25.6.2004, s. 3.

⁽⁴⁾ EUT L 139, 30.4.2004, s. 206. Rättad i EUT L 226, 25.6.2004, s. 83. Förordningen senast ändrad genom förordning (EG) nr 1791/2006 (EUT L 363, 20.12.2006, s. 1).

⁽⁵⁾ EGT L 212, 21.7.1982, s. 48. Förordningen senast ändrad genom förordning (EG) nr 1713/2006 (EUT L 321, 21.11.2006, s. 11).

⁽⁶⁾ EUT L 15, 18.1.2008, s. 16.

Artikel 2

I det fall som avses i artikel 6.2 tredje stycket i förordning (EEG) nr 1964/82 skall bidraget för produkter enligt KN-nummer 0201 30 00 9100 minskas med 7 EUR per 100 kg.

Artikel 3

Förordning (EG) nr 36/2008 skall upphöra att gälla.

Artikel 4

Denna förordning träder i kraft den 18 april 2008.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 17 april 2008.

På kommissionens vägnar
Jean-Luc DEMARTY
Generaldirektör för jordbruk och
landsbygdsutveckling

BILAGA

Exportbidrag inom nötköttssektorn som är tillämpliga från och med den 18 april 2008

KN-nummer	Destination	Måttenhet	Exportbidragsbelopp (7)
0102 10 10 9140	B00	EUR/100 kg levande vikt	25,9
0102 10 30 9140	B00	EUR/100 kg levande vikt	25,9
0201 10 00 9110 (1)	B02	EUR/100 kg nettovikt	36,6
	B03	EUR/100 kg nettovikt	21,5
0201 10 00 9130 (1)	B02	EUR/100 kg nettovikt	48,8
	B03	EUR/100 kg nettovikt	28,7
0201 20 20 9110 (1)	B02	EUR/100 kg nettovikt	48,8
	B03	EUR/100 kg nettovikt	28,7
0201 20 30 9110 (1)	B02	EUR/100 kg nettovikt	36,6
	B03	EUR/100 kg nettovikt	21,5
0201 20 50 9110 (1)	B02	EUR/100 kg nettovikt	61,0
	B03	EUR/100 kg nettovikt	35,9
0201 20 50 9130 (1)	B02	EUR/100 kg nettovikt	36,6
	B03	EUR/100 kg nettovikt	21,5
0201 30 00 9050	US (3)	EUR/100 kg nettovikt	6,5
	CA (4)	EUR/100 kg nettovikt	6,5
0201 30 00 9060 (6)	B02	EUR/100 kg nettovikt	22,6
	B03	EUR/100 kg nettovikt	7,5
0201 30 00 9100 (2) (6)	B04	EUR/100 kg nettovikt	84,7
	B03	EUR/100 kg nettovikt	49,8
	EG	EUR/100 kg nettovikt	103,4
0201 30 00 9120 (2) (6)	B04	EUR/100 kg nettovikt	50,8
	B03	EUR/100 kg nettovikt	29,9
	EG	EUR/100 kg nettovikt	62,0
0202 10 00 9100	B02	EUR/100 kg nettovikt	16,3
	B03	EUR/100 kg nettovikt	5,4
0202 20 30 9000	B02	EUR/100 kg nettovikt	16,3
	B03	EUR/100 kg nettovikt	5,4
0202 20 50 9900	B02	EUR/100 kg nettovikt	16,3
	B03	EUR/100 kg nettovikt	5,4
0202 20 90 9100	B02	EUR/100 kg nettovikt	16,3
	B03	EUR/100 kg nettovikt	5,4
0202 30 90 9100	US (3)	EUR/100 kg nettovikt	6,5
	CA (4)	EUR/100 kg nettovikt	6,5

KN-nummer	Destination	Måttenhet	Exportbidragsbeloppi ⁽⁷⁾
0202 30 90 9200 ⁽⁶⁾	B02	EUR/100 kg nettovikt	22,6
	B03	EUR/100 kg nettovikt	7,5
1602 50 31 9125 ⁽⁵⁾	B00	EUR/100 kg nettovikt	23,3
1602 50 31 9325 ⁽⁵⁾	B00	EUR/100 kg nettovikt	20,7
1602 50 95 9125 ⁽⁵⁾	B00	EUR/100 kg nettovikt	23,3
1602 50 95 9325 ⁽⁵⁾	B00	EUR/100 kg nettovikt	20,7

Anmärkning: Produktkoderna och destinationskoderna serie "A" fastställs i kommissionens förordning (EEG) nr 3846/87 (EGT L 366, 24.12.1987, s. 1).

Destinationskoderna fastställs i kommissionens förordning (EG) nr 1833/2006 (EUT L 354, 14.12.2006, s. 19).

Övriga destinationer definieras enligt följande:

B00: Alla destinationer (tredjeländer, andra territorier, försörjning och syften som jämföras med export utanför gemenskapen).

B02: B04 och destination EG.

B03: Albanien, Kroatien, Bosnien och Hercegovina, Serbien^(*), Montenegro, f.d. jugoslaviska republiken Makedonien, föräd och underhåll (destinationer och syften enligt artiklarna 36 och 45 och i vissa fall artikel 44 i kommissionens förordning (EG) nr 800/1999 (EGT L 102, 17.4.1999, s. 11)).

B04: Turkiet, Ukraina, Vitryssland, Moldavien, Ryssland, Georgien, Armenien, Azerbajdzjan, Kazakstan, Turkmenistan, Uzbekistan, Tadzjikistan, Kirgizistan, Marocko, Algeriet, Tunisien, Libyen, Libanon, Syrien, Irak, Iran, Israel, Västbanken och Gaza, Jordanien, Saudiarabien, Kuwait, Bahrain, Qatar, Förenade Arabemiraten, Oman, Yemen, Pakistan, Sri Lanka, Myanmar, Thailand, Vietnam, Indonesien, Filippinerna, Kina, Nordkorea, Hongkong, Sudan, Mauritien, Mali, Burkina Faso, Niger, Tchad, Kap Verde, Senegal, Gambia, Guinea-Bissau, Guinea, Sierra Leone, Liberia, Elfenbenskusten, Ghana, Togo, Benin, Nigeria, Kamerun, Centralafrikanska republiken, Ekvatorialguinea, São Tomé och Príncipe, Gabon, Kongo, Demokratiska republiken Kongo, Rwanda, Burundi, Saint Helena och tillhörande områden, Angola, Etiopien, Eritrea, Djibouti, Somalia, Uganda, Tanzania, Seychellerna och tillhörande områden, brittiska områden i Indiska Oceanen, Moçambique, Mauritius, Komorerna, Mayotte, Zambia, Malawi, Sydafrika, Lesotho.

^(*) Inkluderar Kosovo, under FN:s beskydd, i enlighet med FN:s säkerhetsråds resolution 1244 av den 10 juni 1999.

⁽¹⁾ För att produkterna skall omfattas av detta undernummer krävs ett intyg enligt bilagan till kommissionens förordning (EG) nr 433/2007 (EUT L 104, 21.4.2007, s. 3).

⁽²⁾ Exportbidrag beviljas endast om villkoren i kommissionens förordning (EG) nr 1359/2007 (EUT L 304, 22.11.2007, s. 21) och, om tillämpligt, i kommissionens förordning (EG) nr 1741/2006 (EUT L 329, 25.11.2006, s. 7) är uppfyllda.

⁽³⁾ I enlighet med villkoren i kommissionens förordning (EG) nr 1643/2006 (EUT L 308, 8.11.2006, s. 7).

⁽⁴⁾ I enlighet med villkoren i kommissionens förordning (EG) nr 2051/96 (EGT L 274, 26.10.1996, s. 18).

⁽⁵⁾ Exportbidrag beviljas endast om villkoren i kommissionens förordning (EG) nr 1731/2006 (EUT L 325, 24.11.2006, s. 12) är uppfyllda.

⁽⁶⁾ Innehållet av magert nötkött utan fett skall fastställas i enlighet med förfarandet i bilagan till kommissionens förordning (EEG) nr 2429/86 (EGT L 210, 1.8.1986, s. 39).

Begreppet "genomsnittsinnehåll" avser den provkvantitet som definieras i artikel 2.1 i förordning (EG) nr 765/2002 (EGT L 117, 4.5.2002, s. 6). Provet skall tas ur den känsligaste delen av partiet.

⁽⁷⁾ Enligt artikel 33.10 i förordning (EG) nr 1254/1999 skall exportbidrag inte beviljas för produkter som importeras från tredjeland och återexporteras till tredjeland.

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 344/2008**av den 17 april 2008****om att inte bevilja exportbidrag för smör inom ramen för den stående anbudsinfordran som föreskrivs i förordning (EG) nr 581/2004**

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 1255/1999 av den 17 maj 1999 om den gemensamma organisationen av marknaden för mjölk och mjölkprodukter ⁽¹⁾, särskilt artikel 31.3 tredje stycket i denna, och

av följande skäl:

- (1) I kommissionens förordning (EG) nr 581/2004 av den 26 mars 2004 om inledande av en stående anbudsinfordran för exportbidrag för vissa typer av smör ⁽²⁾ föreskrivs en stående anbudsinfordran.
- (2) I enlighet med artikel 5 i kommissionens förordning (EG) nr 580/2004 av den 26 mars 2004 om fastställande av

ett anbudsförfarande för exportbidrag för vissa mjölkprodukter ⁽³⁾ och efter en bedömning av de anbud som lämnats in inom ramen för anbudsinfordran bör exportbidrag inte beviljas för den anbudsperiod som löper ut den 15 april 2008.

- (3) De åtgärder som föreskrivs i denna förordning är förenliga med yttrandet från förvaltningskommittén för mjölk och mjölkprodukter.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Inom ramen för den stående anbudsinfordran som inleds genom förordning (EG) nr 581/2004 skall det inte beviljas några exportbidrag för de produkter och destinationer som avses i artikel 1.1 i den förordningen för den anbudsperiod som löper ut den 15 april 2008.

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft den 18 april 2008.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 17 april 2008.

På kommissionens vägnar

Jean-Luc DEMARTY

Generaldirektör för jordbruk och
landsbygdsutveckling

⁽¹⁾ EGT L 160, 26.6.1999, s. 48. Förordningen senast ändrad genom rådets förordning (EG) nr 1152/2007 (EUT L 258, 4.10.2007, s. 3). Med verkan från den 1 juli 2008 ersätts förordning (EEG) nr 1255/1999 av förordning (EG) nr 1234/2007 (EUT L 299, 16.11.2007, s. 1).

⁽²⁾ EUT L 90, 27.3.2004, s. 64. Förordningen senast ändrad genom förordning (EG) nr 1543/2007 (EUT L 337, 21.12.2007, s. 62).

⁽³⁾ EUT L 90, 27.3.2004, s. 58. Förordningen senast ändrad genom förordning (EG) nr 128/2007 (EUT L 41, 13.2.2007, s. 6).

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 345/2008

av den 17 april 2008

om genomförande av den ordning för import från tredjeland som föreskrivs i rådets förordning (EEG) nr 2092/91 om ekologisk produktion av jordbruksprodukter och uppgifter därom på jordbruksprodukter och livsmedel**(omarbetning)****(Text av betydelse för EES)**

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EEG) nr 2092/91 av den 24 juni 1991 om ekologisk produktion av jordbruksprodukter och uppgifter därom på jordbruksprodukter och livsmedel⁽¹⁾, särskilt artikel 11.4 och,

av följande skäl:

- (1) Kommissionens förordning (EEG) nr 94/92 av den 14 januari 1992 om genomförande av den ordning för import från tredjeland som föreskrivs i förordning (EEG) nr 2092/91 om ekologisk produktion av jordbruksprodukter och uppgifter därom på jordbruksprodukter och livsmedel⁽²⁾ har ändrats flera gånger⁽³⁾ på ett väsentligt sätt. Med anledning av nya ändringar bör den av tydlighets-skäl omarbetas.
- (2) Förordning (EEG) nr 2092/91 föreskriver att vissa produkter som importeras från tredjeland ska få saluföras om de kommer från ett tredjeland som tillämpar produktionsregler och kontrollåtgärder som är likvärdiga med dem som gäller inom gemenskapen och som är upptaget i en särskild förteckning som ska upprättas av kommissionen.
- (3) Den förteckningen bör upprättas. Närmare bestämmelser bör fastställas för behandlingen av en ansökan av tredjeland om att införas i förteckningen.
- (4) För att systemet ska fungera bör det fastställas för varje tredjeland vilka organ som har ansvaret för att utfärda kontrollintyg enligt artikel 11.3 d i förordning (EEG) nr 2092/91.

- (5) Åtgärderna i denna förordning är förenliga med yttrandet från den kommitté som avses i artikel 14.1 i förordning (EEG) nr 2092/91.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Den förteckning över tredjeländer som avses i artikel 11.4 i förordning (EEG) nr 2092/91 är intagen i bilaga I till denna förordning.

Denna förteckning ger alla de upplysningar som bedömts vara nödvändiga beträffande varje tredjeland för att möjliggöra identifikation av de produkter som omfattas av reglerna i artikel 11.3 och 11.4 i förordning (EEG) nr 2092/91, och särskilt uppgift om

- a) den myndighet eller det eller de organ i tredjelandet som har ansvaret för att utfärda kontrollintyg för import till gemenskapen, och
- b) den eller de kontrollmyndigheter i tredjelandet och/eller de privata organ som av tredjelandet i fråga fått rätt att utföra kontroll av sådana varor.

I förekommande fall kan förteckningen därutöver innehålla uppgift om

— de förädlingsenheter och de exportörer som omfattas av kontrollen, och

— de produkter som omfattas av kontrollen.

Artikel 2

1. Kommissionen ska pröva huruvida ett tredjeland ska införas i förteckningen i bilaga I när kommissionen från en företrädare för tredjelandet mottagit en ansökan därom.

⁽¹⁾ EGT L 198, 22.7.1991, s. 1. Förordningen senast ändrad genom kommissionens förordning (EG) nr 123/2008 (EUT L 38, 12.2.2008, s. 3).

⁽²⁾ EGT L 11, 17.1.1992, s. 14. Förordningen senast ändrad genom förordning (EG) nr 956/2006 (EUT L 175, 29.6.2006, s. 41).

⁽³⁾ Se bilaga II.

2. Inom sex månader från det att en ansökan har inkommit ska den kompletteras med en akt som upprättas på ett av kommissionens officiella språk och som innehåller alla de upplysningar som kommissionen behöver för att förvissa sig om att de villkor som anges i artikel 11.3 i förordning (EEG) nr 2092/91 är uppfyllda för de produkter som är avsedda för export till gemenskapen.

Akten ska särskilt innehålla följande upplysningar:

a) De slag av jordbruksprodukter och livsmedel som avses bli exporterade till gemenskapen enligt reglerna i artikel 11.3 och 11.4 i förordning (EEG) nr 2092/91 och om möjligt en skattning av kvantiteten av sådana produkter.

b) De produktionsregler som tillämpas i tredjelandet, nämligen

i) de grundregler som anges i bilaga I till förordning (EEG) nr 2092/91,

ii) de ämnen som är tillåtna vid odlingen: växtskyddsmedel, bekämpningsmedel, gödningsmedel och markberedningsmedel,

iii) de ingredienser av annat ursprung än jordbruk som är tillåtna i förädlade produkter och de förfaranden och bearbetningar som därvid är tillåtna.

c) Reglerna om kontrollsystemet och detta systems organisation i tredjelandet:

i) Namnet på den myndighet som har ansvaret för kontrollen i tredjelandet och/eller de privata organ som har uppdrag att utföra kontrollen.

ii) Närmare bestämmelser om kontroll av jordbruksföretag och förädlingsenheter, och de påföljder som kan följa på överträdelse.

iii) Namn och adress på den myndighet eller det eller de organ som i tredjelandet har ansvaret för att utfärda intyg för import till gemenskapen.

iv) De upplysningar som behövs om hur övervakningen är organiserad av att reglerna om odling, kontroll och utfärdande av kontrollintyg följs; namn och närmare uppgifter om den myndighet som har ansvaret för den övervakningen.

v) En förteckning över förädlingsenheter och över exportörer av dessa produkter till gemenskapen; antalet producenter och den odlade arealen.

d) Rapporter, om sådana finns, av oberoende experters granskning på platsen av att de produktions- och kontrollregler som avses i b och c har iakttagits på effektivt sätt.

3. Vid sin granskning av en ansökan om införande i förteckningen kan kommissionen infordra alla ytterligare upplysningar som den behöver för att fastställa att reglerna om produktion och kontroll i tredjelandet i fråga är likvärdiga med dem som fastställs i förordning (EEG) nr 2092/91, inbegripet rapporterna om granskning på platsen av experter vilkas oberoende erkänts av kommissionen. Vid behov kan kommissionen dessutom låta företa granskning på platsen genom experter som kommissionen utser.

4. Ett tredjelands införande i förteckningen i bilaga I kan kopplas till villkoret att regelbundna rapporter lämnas om granskning på platsen av oberoende experter om att produktions- och kontrollreglerna har iakttagits på effektivt sätt. Vid behov kan kommissionen dessutom anordna en granskning på platsen genom experter som kommissionen utser.

5. Om det efter det att ett tredjeland har upptagits i förteckningen i bilaga I företas ändringar i de regler som gäller i tredjelandet eller i dessa reglers tillämpning, ska tredjelandet underrätta kommissionen om detta. Mot bakgrunden av de upplysningar som då lämnas, ska beslut om eventuell ändring av de uppgifter som i förteckningen i bilaga I upptagits om tredjelandet eller om att utesluta tredjelandet ur förteckningen fattas i enlighet med det förfarande som föreskrivs i artikel 14.2 i förordning (EEG) nr 2092/91. Ett motsvarande beslut kan också fattas i de fall då ett tredjeland inte har lämnat de upplysningar som det är skyldigt till enligt detta stycke.

6. Om kommissionen efter det att ett tredjeland upptagits i förteckningen i bilaga I får upplysningar som inger tvivel om att de beskrivna åtgärderna verkligen vidtagits, får denna av det berörda tredjelandet begära de upplysningar som behövs, inbegripet företeende av platsundersökningar utförda av fristående experter, eller kan själv möjliggöra platsundersökning genom experter som den utser. På grundval av sådana upplysningar eller rapporter kan beslut fattas om att uppskjuta upptagandet i listan, i enlighet med förfarandet i artikel 14.2 i förordning (EEG) nr 2092/91. Ett sådant beslut kan också fattas i det fall ett tredjeland inte har lämnat de upplysningar som begärts vid den senaste tidpunkt som angetts i kommissionens begäran eller om ett tredjeland inte medgett platsundersökning för att fastställa om villkoren för att bli upptaget i listan har efterföljts.

Artikel 3

Förordning (EEG) nr 94/92 ska upphöra att gälla.

Hänvisningar till den upphävda förordningen ska anses som hänvisningar till denna förordning och ska läsas enligt jämförelsetabellen i bilaga III.

Artikel 4

Denna förordning träder i kraft den tjugonde dagen efter det att den har offentliggjorts i *Europeiska unionens officiella tidning*.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 17 april 2008.

På kommissionens vägnar
José Manuel BARROSO
Ordförande

BILAGA I

FÖRTECKNING ÖVER TREDJELÄNDER OCH TILLÄMPLIGA SPECIFIKATIONER

ARGENTINA

1. **Produktkategorier:**

- a) Obearbetade vegetabiliska produkter, djur och obearbetade animalieprodukter enligt artikel 1.1 a i förordning (EEG) nr 2092/91, med undantag av

— djur och animalieprodukter som är försedda eller ska förses med uppgifter avseende omställning,

- b) bearbetade jordbruksprodukter och animalieprodukter som är avsedda att användas som livsmedel enligt artikel 1.1 b i förordning (EEG) nr 2092/91, med undantag av

— animalieprodukter som är försedda eller ska förses med uppgifter angående omställning.

2. **Ursprung:** Produkter av kategori 1 a och ekologiskt producerade ingredienser i produkter av kategori 1 b som har producerats i Argentina.

3. **Kontrollorgan:**

— Instituto Argentino para la Certificación y Promoción de Productos Agropecuarios Orgánicos SRL (Argencert)

— Organización Internacional Agropecuaria (OIA)

— Letis SA

— Food Safety SA

4. **Organ som utfärdar intyget:** se punkt 3.

5. **Landet ska finnas med i förteckningen** till och med den 30 juni 2013.

AUSTRALIEN

1. **Produktkategorier:**

- a) Obearbetade vegetabiliska produkter enligt artikel 1.1 a i förordning (EEG) nr 2092/91,

- b) livsmedel som i huvudsak består av en eller flera ingredienser med vegetabiliskt ursprung enligt artikel 1.1 b i förordning (EEG) nr 2092/91.

2. **Ursprung:** Produkter i kategori 1 a och ekologiskt odlade ingredienser i produkter i kategori 1 b vilka har odlats i Australien.

3. **Kontrollorgan:**

— Australian Quarantine and Inspection Service (AQIS) (Department of Agriculture, Fisheries and Forestry)

— Bio-dynamic Research Institute (BDRI)

— Organic Food Chain Pty Ltd (OFC)

— National Association of Sustainable Agriculture, Australia (NASAA)

— Australian Certified Organic Pty. Ltd

4. **Organ som utfärdar intyget:** Se punkt 3.
5. **Landet ska finnas med i förteckningen** till och med den 30 juni 2013.

COSTA RICA

1. **Produktkategorier:**

- a) obearbetade vegetabiliska produkter enligt artikel 1.1 a i förordning (EEG) nr 2092/91,
- b) bearbetade spannmålsprodukter avsedda att användas som livsmedel enligt artikel 1.1 b i förordning (EEG) nr 2092/91.

2. **Ursprung:**

Produkter av kategori 1 a och ekologiskt producerade beståndsdelar av produkter i kategori 1 b som har producerats i Costa Rica.

3. **Kontrollorgan:** Eco-LOGICA och BCS Oko-Garantie.
4. **Organ som utfärdar licenser:** Ministerio de Agricultura y Ganadería.
5. **Landet ska finnas med i förteckningen** till och med den 30 juni 2011.

INDIEN

1. **Produktkategorier:**

- a) Obearbetade vegetabiliska produkter enligt artikel 1.1 a i förordning (EEG) nr 2092/91,
- b) Livsmedel som huvudsakligen består av en eller flera ingredienser av vegetabiliskt ursprung enligt artikel 1.1 b i förordning (EEG) nr 2092/91.

2. **Ursprung:** Produkter av kategori 1 a och ekologiskt producerade ingredienser i produkter i kategori 1 b som har producerats i Indien.

3. **Kontrollorgan:**

- Bureau Veritas Certification India Pvt. Ltd,
- Ecocert SA (India Branch Office)
- IMO Control Private Limited
- Indian Organic Certification Agency (INDOCERT)
- Lacon Quality Certification Pvt. Ltd
- Natural Organic Certification Association
- OneCert Asia Agri Certification private Limited
- SGS India Pvt. Ltd
- Control Union Certifications
- Uttaranchal State Organic Certification Agency (USOCA)

- APOF Organic Certification Agency (AOCA)
- Rajasthan Organic Certification Agency (ROCA)

4. **Organ som utfärdar intyget:** samma som i punkt 3.
5. **Landet ska finnas med i förteckningen** till och med den 30 juni 2009.

ISRAEL

1. Produktkategorier:

- a) Obearbetade vegetabiliska produkter enligt artikel 1.1 a i förordning (EEG) nr 2092/91,
 - b) livsmedel som i huvudsak består av en eller flera ingredienser med vegetabiliskt ursprung enligt artikel 1.1 b i förordning (EEG) nr 2092/91.
2. **Ursprung:** Produkter av kategori 1 a och ekologiskt producerade ingredienser i produkter av kategori 1 b som har producerats i Israel eller har importerats till Israel från
- gemenskapen, eller
 - ett tredjeland som omfattas av ett system som erkänns som likvärdigt i enlighet med artikel 11.4 i förordning (EEG) nr 2092/91.

3. Kontrollorgan:

- Skal Israel Inspection & Certification
- AGRIOR Ltd.– Organic Inspection & Certification
- IQC Institute of Quality & Control
- Plant Protection and Inspection Services (PPIS) (Ministry of Agriculture and Rural Development)

4. **Myndighet som utfärdar intyget:** Se punkt 3.
5. **Landet ska finnas med i förteckningen** till och med den 30 juni 2013.

SCHWEIZ

1. Produktkategorier:

- a) Obearbetade vegetabiliska produkter, djur och obearbetade animalieprodukter enligt artikel 1.1 a i förordning (EEG) nr 2092/91, med undantag av
 - produkter som producerats under den omställningsperiod som anges i artikel 5.5 i den förordningen.
- b) Bearbetade vegetabiliska jordbruksprodukter och bearbetade animalieprodukter som är avsedda som livsmedel enligt definitionen i artikel 1.1 b i förordning (EEG) nr 2092/91, med undantag av
 - produkter som anges i artikel 5.5 i den förordningen och som innehåller en ingrediens av jordbruksursprung som producerats under omställningsperioden.

2. **Ursprung:** Produkter av kategori 1 a och ekologiskt producerade ingredienser i produkter av kategori 1 b som har producerats i Schweiz eller importerats av Schweiz från

- gemenskapen, eller
- ett tredjeland som omfattas av ett system som erkänns som likvärdigt i enlighet med artikel 11.4 i förordning (EEG) nr 2092/91, eller
- ett tredjeland för vilket en medlemsstat har erkänt, i enlighet med artikel 11.6 i förordning (EEG) nr 2092/91, att den berörda produkten har producerats och kontrollerats i det landet enligt samma system som medlemsstaten godtagit,
- eller från ett tredjeland, under förutsättning att Schweiz har erkänt landets produktionsregler och kontrollsystemet som likvärdiga med dem som fastställs i den schweiziska lagstiftningen.

3. **Kontrollorgan:**

- Institut für Marktökologie (IMO)
- bio.inspecta AG
- Schweizerische Vereinigung für Qualitäts- und Management-Systeme (SQS)
- Bio Test Agro (BTA)
- ProCert Safety AG

4. **Organ som utfärdar intyget:** se punkt 3.

5. **Landet ska finnas med i förteckningen** till och med den 30 juni 2013.

NYA ZEELAND

1. **Produktkategorier:**

a) Obearbetade vegetabiliska jordbruksprodukter, boskap och obearbetade animalieprodukter enligt definitionen i artikel 1.1 a i förordning (EEG) nr 2092/91, med undantag av följande:

- Boskap och animalieprodukter som är försedda med eller ska förses med uppgifter om omställning.
- Vattenbruksprodukter.

b) Bearbetade vegetabiliska jordbruksprodukter och bearbetade animalieprodukter som är avsedda som livsmedel enligt definitionen i artikel 1.1 b i förordning (EEG) nr 2092/91, med undantag av följande:

- Animalieprodukter som är försedda med eller ska förses med uppgifter om omställning.
- Produkter som innehåller vattenbruksprodukter.

2. **Ursprung:**

Produkter i kategori 1 a och ekologiskt odlade ingredienser i produkter i kategori 1 b som har producerats i eller importerats till Nya Zeeland

- från gemenskapen,

— eller från ett tredjeland som omfattas av ett system som erkänns som likvärdigt i enlighet med artikel 11.4 i förordning (EEG) nr 2092/91,

— eller från ett tredjeland vars produktions- och kontrollregler har erkänts vara likvärdiga med MAF-programmet Food Official Organic Assurance Programme, på grundval av garantier och information som lämnats av det landets behöriga myndighet i enlighet med MAF:s bestämmelser; och under förutsättning att endast ekologiskt producerade ingredienser importeras som är avsedda att ingå i produkter av kategori 1 b som beretts i Nya Zeeland; ingredienserna får dock utgöra högst 5 % av jordbruksprodukterna.

3. Kontrollorgan:

—ASUREQuality Ltd

— BIO-GRO New Zealand

4. Myndighet som utfärdar intyg: Ministry of Agriculture and Forestry (MAF) – New Zealand Food Safety Authority (NZFSA).

5. Landet ska finnas med i förteckningen till och med den 30 juni 2011.

BILAGA II

Upphävd förordning och ändringar av denna i kronologisk ordning

Kommissionens förordning (EEG) nr 94/92
(EGT L 11, 17.1.1992, s. 14)

Kommissionens förordning (EG) nr 522/96
(EGT L 77, 27.3.1996, s. 10)

Endast artikel 1

Kommissionens förordning (EG) nr 314/97
(EGT L 51, 21.2.1997, s. 34)

Kommissionens förordning (EG) nr 1367/98
(EGT L 185, 30.6.1998, s. 11)

Kommissionens förordning (EG) nr 548/2000
(EGT L 67, 15.3.2000, s. 12)

Kommissionens förordning (EG) nr 1566/2000
(EGT L 180, 19.7.2000, s. 17)

Kommissionens förordning (EG) nr 1616/2000
(EGT L 185, 25.7.2000, s. 62)

Kommissionens förordning (EG) nr 2426/2000
(EGT L 279, 1.11.2000, s. 19)

Kommissionens förordning (EG) nr 349/2001
(EGT L 52, 22.2.2001, s. 14)

Kommissionens förordning (EG) nr 2589/2001
(EGT L 345, 29.12.2001, s. 18)

Kommissionens förordning (EG) nr 1162/2002
(EGT L 170, 29.6.2002, s. 44)

Kommissionens förordning (EG) nr 2382/2002
(EGT L 358, 31.12.2002, s. 120)

Kommissionens förordning (EG) nr 545/2003
(EUT L 81, 28.3.2003, s. 10)

Kommissionens förordning (EG) nr 2144/2003
(EUT L 322, 9.12.2003, s. 3)

Kommissionens förordning (EG) nr 746/2004
(EUT L 122, 26.4.2004, s. 10)

Endast artikel 2

Kommissionens förordning (EG) nr 956/2006
(EUT L 175, 29.6.2006, s. 41)

BILAGA III

Jämförelsetabell

Förordning (EEG) nr 94/92	Denna förordning
Artikel 1 första stycket	Artikel 1 första stycket
Artikel 1 andra stycket inledningen	Artikel 1 andra stycket inledningen
Artikel 1 andra stycket första strecksatsen	Artikel 1 andra stycket a
Artikel 1 andra stycket andra strecksatsen	Artikel 1 andra stycket b
Artikel 1 tredje stycket	Artikel 1 tredje stycket
Artikel 2.1	Artikel 2.1
Artikel 2.2 första stycket	Artikel 2.2 första stycket
Artikel 2.2 andra stycket inledningen	Artikel 2.2 andra stycket inledningen
Artikel 2.2 andra stycket a	Artikel 2.2 andra stycket a
Artikel 2.2 andra stycket b inledningen	Artikel 2.2 andra stycket b inledningen
Artikel 2.2 andra stycket b första strecksatsen	Artikel 2.2 andra stycket b i
Artikel 2.2 andra stycket b andra strecksatsen	Artikel 2.2 andra stycket b ii
Artikel 2.2 andra stycket b tredje strecksatsen	Artikel 2.2 andra stycket b iii
Artikel 2.2 andra stycket c inledningen	Artikel 2.2 andra stycket c inledningen
Artikel 2.2 andra stycket c första strecksatsen	Artikel 2.2 andra stycket c i
Artikel 2.2 andra stycket c andra strecksatsen	Artikel 2.2 andra stycket c ii
Artikel 2.2 andra stycket c tredje strecksatsen	Artikel 2.2 andra stycket c iii
Artikel 2.2 andra stycket c fjärde strecksatsen	Artikel 2.2 andra stycket c iv
Artikel 2.2 andra stycket c femte strecksatsen	Artikel 2.2 andra stycket c v
Artikel 2.2 andra stycket d	Artikel 2.2 andra stycket d
Artikel 2.3 till 2.6	Artikel 2.3 till 2.6
—	Artikel 3
Artikel 3	Artikel 4
Bilaga	Bilaga I
—	Bilaga II
—	Bilaga III

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 346/2008**av den 17 april 2008****om fastställande av representativa priser för fjäderfäkött, ägg och äggalbumin samt om ändring av förordning (EG) nr 1484/95**

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EEG) nr 2771/75 av den 29 oktober 1975 om den gemensamma organisationen av marknaden för ägg ⁽¹⁾, särskilt artikel 5.4,

med beaktande av rådets förordning (EEG) nr 2777/75 av den 29 oktober 1975 om den gemensamma organisationen av marknaden för fjäderfäkött ⁽²⁾, särskilt artikel 5.4,

med beaktande av rådets förordning (EEG) nr 2783/75 av den 29 oktober 1975 om det gemensamma handelssystemet för äggalbumin och mjölkalbumin ⁽³⁾, särskilt artikel 3.4, och

av följande skäl:

- (1) Genom kommissionens förordning (EG) nr 1484/95 ⁽⁴⁾ fastställs tillämpningsföreskrifter för ordningen för tillämpning av tilläggsbelopp för import samt representativa priser av fjäderfäkött, ägg och äggalbumin.

- (2) Det framgår av den regelbundna kontrollen av de uppgifter som ligger till grund för fastställandet av de representativa priserna för produkterna inom sektorerna för fjäderfäkött, ägg och äggalbumin att de representativa priserna för import av vissa produkter bör ändras med hänsyn till variationerna i pris efter ursprung. De representativa priserna bör därför offentliggöras.

- (3) Med hänsyn till situationen på marknaden bör denna ändring genomföras så snart som möjligt.

- (4) De åtgärder som föreskrivs i denna förordning är förenliga med yttrandet från förvaltningskommittén för fjäderfäkött och ägg.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Bilaga I till förordningen (EG) nr 1484/95 skall ersättas med bilagan till denna förordning.

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft samma dag som den offentliggörs i *Europeiska unionens officiella tidning*.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 17 april 2008.

På kommissionens vägnar

Jean-Luc DEMARTY

Generaldirektör för jordbruk och
landsbygdsutveckling

⁽¹⁾ EGT L 282, 1.11.1975, s. 49. Förordningen senast ändrad genom förordning (EG) nr 679/2006 (EUT L 119, 4.5.2006, s. 1). Med verkan från den 1 juli 2008 ersätts förordning (EEG) nr 2771/75 av förordning (EG) nr 1234/2007 (EUT L 299, 16.11.2007, s. 1).

⁽²⁾ EGT L 282, 1.11.1975, s. 77. Förordningen senast ändrad genom förordning (EG) nr 679/2006 (EUT L 119, 4.5.2006, s. 1).

⁽³⁾ EGT L 282, 1.11.1975, s. 104. Förordningen senast ändrad genom kommissionens förordning (EG) nr 2916/95 (EGT L 305, 19.12.1995, s. 49).

⁽⁴⁾ EGT L 145, 29.6.1995, s. 47. Förordningen senast ändrad genom förordning (EG) nr 267/2008 (EUT L 81, 20.3.2008, s. 30).

BILAGA

till kommissionens förordning av den 17 april 2008 om fastställande av representativa priser för fjäderfäkött, ägg och äggalbumin samt om ändring av förordning (EG) nr 1484/95

”BILAGA I

KN-nummer	Varubeteckning	Representativt pris (EUR/100 kg)	Säkerhet som åsyftas i artikel 3.3 (EUR/100 kg)	Ursprung ⁽¹⁾
0207 12 10	Plockade och urtagna (så kallade 70 %-kycklingar), frysta	112,2	0	02
0207 12 90	Plockade och urtagna (så kallade 65 %-kycklingar), frysta	125,0	0	01
		111,0	2	02
0207 14 10	Styckningsdelar av höns, benfria, frysta	222,0	24	01
		242,0	17	02
		329,3	0	03
0207 14 50	Kycklingbröst, frysta	201,1	3	01
		289,0	0	02
0207 14 60	Kycklingklubbor, frysta	121,3	7	01
0207 25 10	Plockade och urtagna (s.k. 80 %-kalkoner), frysta	181,1	0	01
0207 27 10	Styckningsdelar av kalkoner, frysta	343,0	0	01
		439,8	0	03
0408 11 80	Torkad äggula	442,5	0	02
0408 91 80	Torkade ägg utan skal	407,4	0	02
1602 32 11	Inte kokta eller på annat sätt värmebehandlade höns av arten <i>Gallus domesticus</i>	233,2	16	01
3502 11 90	Torkat äggalbumin	560,1	0	02

⁽¹⁾ Importens ursprung:

- 01 Brasilien
- 02 Argentina
- 03 Chile.”

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 347/2008

av den 17 april 2008

om fastställande av bidragssatserna för vissa mjölkprodukter som exporteras i form av varor som inte omfattas av bilaga I till fördraget

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 1255/1999 av den 17 maj 1999 om den gemensamma organisationen av marknaden för mjölk och mjölkprodukter ⁽¹⁾, särskilt artikel 31.3, och

av följande skäl:

- (1) I artikel 31.1 i rådets förordning (EG) nr 1255/1999 föreskrivs att skillnaden mellan priserna på världsmarknaden för de produkter som förtecknas i artikel 1 a–e och 1 g i nämnda förordning och priserna inom gemenskapen får täckas av ett exportbidrag.
- (2) I kommissionens förordning (EG) nr 1043/2005 av den 30 juni 2005 om tillämpningsföreskrifter till rådets förordning (EG) nr 3448/93 med avseende på ordningen för beviljande av exportbidrag för vissa jordbruksprodukter som exporteras i form av varor som inte omfattas av bilaga I till fördraget samt kriterierna för fastställande av bidragsbeloppen ⁽²⁾, anges de produkter för vilka det skall fastställas en bidragssats som skall tillämpas när dessa produkter exporteras i form av varor som förtecknas i bilaga II till förordning (EG) nr 1255/1999.
- (3) Enligt artikel 14.1 i förordning (EG) nr 1043/2005 skall bidragssatsen fastställas för varje månad per 100 kg basprodukt.
- (4) När det gäller vissa mjölkprodukter som exporteras i form av varor som inte omfattas av bilaga I till fördraget finns det emellertid, om det på förhand fastställs höga bidragssatser, en risk att de åtaganden som görs i sam-

band med dessa bidrag äventyras. För att undvika detta måste lämpliga säkerhetsåtgärder vidtas utan att detta hindrar ingäendet av långtidskontrakt. Om en specifik bidragssats för förutfastställelse av bidrag bestäms för dessa produkter bör båda dessa syften kunna uppnås.

- (5) I artikel 15.2 i förordning (EG) nr 1043/2005 föreskrivs att bidragssatsen i förekommande fall skall fastställas med hänsyn till de produktionsbidrag, det stöd och de andra åtgärder med motsvarande verkan som, i enlighet med förordningen om den gemensamma organisationen av marknaden för den aktuella produkten, är tillämpliga i alla medlemsstater för de basprodukter som förtecknas i bilaga I till förordning (EG) nr 1043/2005 eller därmed jämställda produkter.
- (6) I artikel 12.1 i förordning (EG) nr 1255/1999 föreskrivs att ett stöd skall utbetalas för skummjölk som producerats i gemenskapen och som bearbetas till kasein, om denna mjölk och det kasein som framställs av denna mjölk uppfyller vissa villkor.
- (7) I kommissionens förordning (EG) nr 1898/2005 av den 9 november 2005 om tillämpningsbestämmelser för rådets förordning (EG) nr 1255/1999 beträffande försäljning av grädde, smör och koncentrerat smör på gemenskapens marknad ⁽³⁾, fastställs att smör och grädde till reducerat pris skall göras tillgängliga för industrier som framställer vissa produkter.
- (8) De åtgärder som föreskrivs i denna förordning är förenliga med yttrandet från förvaltningskommittén för mjölk och mjölkprodukter.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

De bidragssatser som skall tillämpas på de basprodukter som förtecknas i bilaga I till förordning (EG) nr 1043/2005 och i artikel 1 i förordning (EG) nr 1255/1999, och som exporteras i form av varor som förtecknas i bilaga II till förordning (EG) nr 1255/1999, skall fastställas i överensstämmelse med bilagan till den här förordningen.

⁽¹⁾ EGT L 160, 26.6.1999, s. 48. Förordningen senast ändrad genom rådets förordning (EG) nr 1152/2007 (EUT L 258, 4.10.2007, s. 3).

⁽²⁾ EUT L 172, 5.7.2005, s. 24. Förordningen senast ändrad genom förordning (EG) nr 246/2008 (EUT L 75, 18.3.2008, s. 64).

⁽³⁾ EUT L 308, 25.11.2005, s. 1. Förordningen senast ändrad genom förordning (EG) nr 1546/2007 (EUT L 337, 21.12.2007, s. 68).

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft den 18 april 2008.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 17 april 2008.

På kommissionens vägnar
Heinz ZOUREK
Generaldirektör för näringsliv och industri

BILAGA

Bidragssatser som från och med den 18 april 2008 skall tillämpas för vissa mjölkprodukter som exporteras i form av varor som inte omfattas av bilaga I till fördraget ⁽¹⁾

(EUR/100 kg)

KN-nummer	Varuslag	Bidragssats	
		vid förutfastställelse av bidrag	annan
ex 0402 10 19	Mjök i form av pulver eller granulat eller i annan fast form, inte försatt med socker eller annat sötningsmedel, med en fetthalt av högst 1,5 viktprocent (PG 2):		
	a) Vid export av varor enligt KN-nummer 3501	—	—
	b) Vid export av andra varor	0,00	0,00
ex 0402 21 19	Mjök i form av pulver eller granulat eller i annan fast form, inte försatt med socker eller annat sötningsmedel, med en fetthalt av 26 viktprocent (PG 3):		
	a) Vid export av varor som innehåller, i form av produkter som jämföras med PG 3, smör eller grädde till reducerat pris enligt förordning (EG) nr 1898/2005	0,00	0,00
	b) Vid export av andra varor	0,00	0,00
ex 0405 10	Smör med en fetthalt av 82 viktprocent (PG 6):		
	a) Vid export av varor som innehåller smör eller grädde till reducerat pris, framställda i enlighet med de villkor som fastställs i förordning (EG) nr 1898/2005	0,00	0,00
	b) Vid export av varor enligt KN-nummer 2106 90 98 som innehåller minst 40 viktprocent mjölkfett	0,00	0,00
	c) Vid export av andra varor	0,00	0,00

⁽¹⁾ De bidragssatser som fastställs i denna bilaga är inte tillämpliga på export till

- tredjeländerna Andorra, Heliga stolen (Vatikanstaten), Liechtenstein och Förenta staterna samt på varor enligt tabellerna I och II i protokoll nr 2 till avtalet mellan Europeiska gemenskapen och Schweiziska edsförbundet av den 22 juli 1972 som exporteras till Schweiziska edsförbundet,
- de av EU-medlemsstaternas territorier som inte ingår i gemenskapens tullområde: Ceuta, Melilla, kommunerna Livigno och Campione d'Italia, Helgoland, Grönland, Färöarna och de områden i Republiken Cypern där landets regering inte utövar den faktiska kontrollen,
- europiska territorier vilkas utrikes angelägenheter omhändertas av en medlemsstat och som inte ingår i gemenskapens tullområde: Gibraltar.

II

(Rättsakter som antagits i enlighet med EG- och Euratomfördragen och vars offentliggörande inte är obligatoriskt)

BESLUT

KOMMISSIONEN

KOMMISSIONENS BESLUT

av den 11 december 2007

om statligt stöd C 32/07 (f.d. N 389/06) tillfällig skyddsordning för varvsindustrin – Portugal

[delgivet med nr K(2007) 6063]

(Endast den portugisiska texten är giltig)

(Text av betydelse för EES)

(2008/315/EG)

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR ANTAGIT
DETTA BESLUT

anmälan från Portugal som var under behandling ⁽³⁾. I en skrivelse av den 25 juli 2006 accepterade Portugal detta förslag.

med beaktande av fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen, särskilt artikel 88.2 första stycket,

- (2) I en skrivelse av den 11 maj 2007 sammanfattade kommissionen sin bedömning av anmälan och påminde Portugal om att anmälan var ofullständig. Portugal lämnade ytterligare information i skrivelser av den 5 juli 2007 och 26 juli 2007.

med beaktande av avtalet om Europeiska ekonomiska samarbetsområdet, särskilt artikel 62.1 a,

efter att i enlighet med nämnda artiklar ha gett berörda parter tillfälle att yttra sig ⁽¹⁾ och med beaktande av dessa synpunkter, och

- (3) Genom en skrivelse av den 10 augusti 2007 underrättade kommissionen Portugal om sitt beslut om att inleda förfarandet enligt artikel 88.2 i EG-fördraget beträffande stödet.

av följande skäl:

- (4) Genom en skrivelse av den 17 september 2007 inkom de portugisiska myndigheterna med synpunkter inom ramen för det nämnda förfarandet.

I FÖRFARANDE

(1) Portugal anmälde åtgärden den 20 juni 2006. Genom en skrivelse av den 6 juli 2006 begärde kommissionen ytterligare information från Portugal och föreslog en förlängning av den tidsfrist inom vilken kommissionen skulle fatta beslut om den anmälda åtgärden, i enlighet med artikel 4.5 i förordning (EG) nr 659/1999 ⁽²⁾, fram till dess att kommissionen fattat beslut om en liknande

- (5) Kommissionens beslut om att inleda förfarandet har offentliggjorts i *Europeiska unionens officiella tidning* ⁽⁴⁾. Myndigheten uppmanade berörda parter att inkomma med synpunkter. Inga synpunkter inkom från tredje part.

⁽¹⁾ EUT C 221, 21.9.2007, s. 8.

⁽²⁾ Rådets förordning (EG) nr 659/1999 om tillämpningsföreskrifter för artikel 93 i EG-fördraget (EGT L 83, 27.3.1999, s. 1).

⁽³⁾ Ärende C 26/06 (f.d. N 110/06) i vilket kommissionen fattade ett slutligt negativt beslut den 24 april 2007 (EUT L 219, 24.8.2007, s. 25).

⁽⁴⁾ Se fotnot 1 ovan.

II BESKRIVNING AV STÖDET

- (6) Stödet är avsett för Estaleiros Navais de Viana do Castelo S.A. (nedan kallat ENVC), ett portugisiskt varv med omkring 1 000 anställda.

- (7) Portugal beviljade ENVC direkt stöd till ett belopp av 6 575 558 euro i samband med sju kontrakt om fartygsbyggnad som slöts mellan den 4 februari 2005 och den 31 mars 2005. Av tabellen nedan framgår detaljer om kontrakten och de motsvarande stöden:

Kombinationsfartyg för tunga lyft	Datum för undertecknande av kontrakt	Redare	Föreslaget statligt stöd (EUR)
C 228	24.2.2005	JMS Schiffahrtsgesellschaft mbH & CO KG MS	1 212 766
C 229	24.2.2005	JMS Schiffahrtsgesellschaft mbH & CO KG MS	1 212 766
C 230	4.2.2005	MARE Schiffahrtsgesellschaft	1 212 766
C 231	4.2.2005	MARE Schiffahrtsgesellschaft	661 102
C 232	4.2.2005	MARE Schiffahrtsgesellschaft	630 328
C 233	4.2.2005	MARE Schiffahrtsgesellschaft	433 064
C 210	31.3.2005	Mutualista Açoreana	1 212 766

- (8) Enligt informationen i anmälan lämnade varvet in ansökan om stöd avseende de sju kontrakten i juli 2005, dvs. **efter** det att kontrakten undertecknats. Portugal beviljade stödet, med förbehåll för kommissionens godkännande, genom ett gemensamt beslut av ministeriet för finanser och offentlig förvaltning och ministeriet för ekonomi och innovation den 7 augusti 2006.

TSV-förordningen trädde i kraft den 3 juli 2002 och upphörde att gälla den 31 mars 2005. Förordningen gällde alltså inte vid tidpunkten för Portugals godkännande och anmälan av stödet.

- (9) Fartygen levererades, eller skulle levereras, följande datum:

Skrov	Leveransdatum
C 228	30 september 2007
C 229	30 december 2007
C 230	28 juli 2006
C 231	30 oktober 2006
C 232	3 januari 2007
C 233	24 april 2007
C 210	10 juli 2007

- (10) Portugal beviljade stödet på grundval av rådets förordning (EG) nr 1177/2002 om en tillfällig skyddsordning för varvsindustrin⁽⁵⁾ ändrad genom rådets förordning (EG) nr 502/2004⁽⁶⁾ (nedan kallad TSV-förordningen).

- (11) Portugal hävdar att kontrakten omfattas av TSV-förordningen eftersom de undertecknades medan förordningen fortfarande gällde.

III ORSAKER TILL ATT ETT FORMELLT GRANSKNINGSFÖRFARANDE INLETTS

- (12) I sitt beslut om att inleda det formella granskningsförfarandet i detta ärende uttryckte kommissionen tvivel beträffande stödets förenlighet med den gemensamma marknaden på grundval av TSV-förordningen av följande skäl.

- (13) För det första uttryckte kommissionen tvivel angående stödets stimulansseffekt. Kommissionen påpekade att ansökan om stöd lämnades först efter det att kontrakten undertecknats. Dessutom beviljade Portugal stödet internt (med förbehåll för kommissionens godkännande) över ett år efter det att ansökan om stöd lämnades in. Portugal har inte kunnat styrka att det vid den tidpunkt då ENVC undertecknade kontrakten fanns några garantier för att varvet skulle få stödet. Kommissionen tvivlar därför på att ENVC på något sätt stimulerats av statligt stöd för att genomföra projekten i fråga.

⁽⁵⁾ EGT L 172, 2.7.2002, s. 1.

⁽⁶⁾ EUT L 81, 19.3.2004, s. 6.

- (14) För det andra ifrågasatte kommissionen den rättsliga grunden för att bevilja stödet. Kommissionen angav att TSV-förordningen upphörde att gälla den 31 mars 2005 och att den följaktligen inte gällde vid den tidpunkt då Portugal beviljade och anmälde stödet. Kommissionen påpekade också att den i sitt beslut i ärende C 26/2006 (f.d. N 110/2006) ⁽⁷⁾ i detalj förklarat varför TSV-förordningen enligt kommissionen inte längre kunde utgöra en giltig rättslig grund för att bevilja nya driftstöd till varvsindustrin. I det nu aktuella ärendet hade inte Portugal inkommit med någon ny information som skulle kunna ändra kommissionens bedömning i detta avseende och kommissionen kunde därför inte på det stadiet finna att stödet var förenligt med den gemensamma marknaden.

IV KOMMENTARER FRÅN PORTUGAL

- (15) Portugal påpekade rent allmänt att syftet med TSV-förordningen var att stå emot illojal konkurrens från Sydkorea, och att varvet i fråga om de aktuella kontrakten i huvudsak konkurrerade med varv utanför EU. Dessutom påverkade inte kontrakten konkurrensen inom EU eller hotade att påverka den, eftersom alla varv i unionen hade samma möjlighet att få stöd enligt TSV-förordningen som var direkt tillämplig i alla medlemsstater. De anmälda åtgärderna kunde därför inte anses påverka handeln mellan medlemsstaterna.
- (16) Beträffande stödets stimulans effekt hävdade Portugal att det av förhandlingsskäl inte varit möjligt för ENVC att lämna in en vederbörligen motiverad ansökan om stöd innan kontrakten undertecknades. Kontakterna med rederna inleddes innan ENVC ansökte om stödet. Portugal vidhöll också att även om ENVC undertecknade kontrakten utan offentliga garantier för att det skulle få stöd, så förhandlade och undertecknade varvet kontrakten och byggde fartygen med förväntan om att både de portugisiska myndigheterna och kommissionen skulle godkänna stödet, eftersom de objektiva villkoren för erhållande av stöd var uppfyllda i detta fall.
- (17) Beträffande den rättsliga grunden för att bevilja stödet hänvisade Portugal till de synpunkter som lämnats i samband med mål C 26/2006 ⁽⁸⁾, vilka Portugal ansåg vara tillämpliga även på detta ärende. Portugal påpekade att de aktuella kontrakten undertecknades under TSV-förordningens tillämpningsperiod, dvs. före den 31 mars 2005, och innan WTO:s tvistlösningsorgan antog den

panelrapport som förklarade att TSV-förordningen var rättsstridig. Portugal hävdade också att det inte var möjligt att anmäla stödet innan TSV-förordningen slutat gälla eftersom kontrakten undertecknades först i februari och mars 2005 (dvs. precis innan TSV-förordningen slutade gälla). Enligt Portugal upphäver detta dock inte kontraktens validitet eftersom de uppfyllde de objektiva villkoren i TSV-förordningen när de undertecknades.

V BEDÖMNING

Förekomsten av stöd

- (18) Enligt artikel 87.1 i EG-fördraget är stöd som ges av en medlemsstat eller med hjälp av statliga medel, av vilket slag det än är, som snedvrider eller hotar att snedvrida konkurrensen genom att gynna vissa företag eller viss produktion, oförenligt med den gemensamma marknaden i den utsträckning det påverkar handeln mellan medlemsstaterna.
- (19) Kommissionen konstaterade att de föreslagna åtgärderna utgör statligt stöd i den mening som avses i artikel 87.1 i EG-fördraget. Åtgärderna tar formen av en subvention som finansieras genom statliga medel. Även om TSV-förordningen gällde i alla medlemsstater och alla varv kunde ha samma rätt till stöd enligt den, såsom Portugal hävdar, är åtgärden selektiv eftersom den i detta fall begränsas till ENVC. Det är sannolikt att detta selektiva stöd snedvrider konkurrensen, eftersom det ger ENVC en fördel framför övriga konkurrenter som inte får något stöd. I detta avseende hindrar inte det faktum att ENVC konkurrerar med sydkoreanska varv det faktum att varvet också konkurrerar med andra varv på den gemensamma marknaden. Dessutom är nybyggnation av fartyg en ekonomisk verksamhet som omfattar en betydande handel mellan medlemsstaterna och åtgärderna påverkar därför sannolikt handeln mellan medlemsstaterna.
- (20) Kommissionen bekräftar därför att det anmälda stödet omfattas av artikel 87.1 i EG-fördraget.

Förenlighet med den gemensamma marknaden

Stimulans effekt

- (21) Den generella principen är att ett statligt stöd bara kan anses förenligt med den gemensamma marknaden om det är nödvändigt för att stimulera det stödmottagande företaget att agera på ett sätt som bidrar till förverkligandet av de mål som anges i det relevanta undantaget ⁽⁹⁾.

⁽⁷⁾ Se fotnot 3.

⁽⁸⁾ Se fotnot 3.

⁽⁹⁾ Se dom i mål 730/79, Philip Morris mot kommissionen, REG 1980, s. 2671, punkterna 16 och 17.

- (22) Kommissionen betonar i detta sammanhang att syftet med TSV-förordningen är att "varven i gemenskapen effektivt skall kunna bemöta illojal konkurrens från Sydkorea" (se skäl 6). Följaktligen kan direkt stöd upp till 6 procent av kontraktetsvärde före stödet beviljas, förutsatt att det förekommit konkurrens om kontraktet från ett sydkoreanskt varv som lagt ett lägre bud (artikel 2).
- (23) Portugal hävdar i detta fall att även om ENVC vid undertecknandet av kontrakten inte hade några garantier för att stödet skulle beviljas, förväntade sig varvet att få stödet eftersom kontrakten uppfyllde de objektiva villkoren för stödberättigande enligt TSV-förordningen.
- (24) Kommissionen anser dock att det i detta fall inte finns tillräckliga bevis för att stödet var avgörande för att ENVC skulle underteckna kontrakten.
- (25) Som redan påpekats i beslutet om att inleda granskningsförfarandet lämnade Portugal in en kopia av en skrivelse från en redare som anger att man för sex av de sju aktuella kontrakten (skrov C 228 till C 233) hade fått in lägre anbud från sydkoreanska varv. Denna skrivelse är dock daterad den 9 mars 2005, vilket innebär att den skickades till ENVC först efter det att varvet undertecknat kontrakten gällande dessa anbud. Det förefaller därför som om varvet vid undertecknandet av de första sex kontrakten inte kunde vara säkert på att kontrakten uppfyllde alla villkor för stödberättigande. Beträffande det sjunde kontraktet (skrov C 210) förefaller situationen också tveksam, eftersom informationen om att lägre anbud inkommit från Sydkorea skickades till ENVC först den 31 mars 2005, dvs. samma dag som ENVC undertecknade kontraktet.
- (26) Portugal har inte inkommit med några bevis för att ENVC före undertecknandet av kontrakten hade fått formella eller informella indikationer från de portugisiska myndigheterna om att stöd skulle kunna beviljas i samband med dessa kontrakt⁽¹⁰⁾. Det framstår snarare som att ENVC var berett att underteckna kontrakten även utan garantier om statligt stöd. Exempelvis förklarade Portugal i sin inlägga som följde på granskningsförfarandets inledande också att ENVC var rättsligt förpliktigt att bygga fartygen även om stöd inte skulle beviljas. Portugal tillägger att ENVC i det aktuella fallet ansökte om stöd först efter det att TSV-förordningen slutat gälla, vilket tycks bekräfta att varvet var berett att genomföra projektet med risk för att inte få något stöd.
- (27) Rent allmänt anser kommissionen också att ett stöd endast kan anses ha en stimulans effekt om en ansökan om stöd lämnats in innan projektet påbörjats⁽¹¹⁾. Så var inte fallet här. Ansökan om stöd lämnades in först efter det att kontrakten hade undertecknats (dvs. i juli 2005, medan kontrakten undertecknades i februari och mars 2005). Dessutom beviljade Portugal stödet internt (med förbehåll för kommissionens godkännande) över ett år efter det att ansökan om stöd lämnades. Ur formell synpunkt är därför villkoret om stimulans effekt inte uppfyllt.
- (28) Kommissionen drar därför slutsatsen att Portugal inte har kommit in med tillräckliga bevis för stödets stimulerande effekt.

Rättslig grund

- (29) Beträffande den rättsliga grunden för beviljande av stöd har Portugal inte inkommit med några nya argument som kan skingra de tvivel som kommissionen uttryckt i sitt beslut om att inleda det formella granskningsförfarandet. Portugals huvudargument i detta avseende är att kontrakten är stödberättigande eftersom de undertecknades medan TSV-förordningen var tillämplig. Portugal påpekar också att det faktum att stödet anmäldes först efter det att TSV-förordningen slutat gälla inte påverkar stödberättigandet hos de kontrakt som stödet avser.
- (30) Kommissionen har dock i ett tidigare beslut⁽¹²⁾ redan förklarat varför den anser att TSV-förordningen inte längre är en giltig rättslig grund för beviljande av nya driftstöd till varvsindustrin.
- (31) Kommissionen påpekar att TSV-förordningens tillfälliga karaktär definieras i förordningens artikel 5⁽¹³⁾ där det anges att den ska "upphöra att gälla den 31 mars 2005". Det faktum att det i artikel 4 i TSV-förordningen föreskrivs att förordningen ska "tillämpas på slutliga kontrakt som ingås under tiden från dess ikraftträdande till dess upphörande (...)" är enligt kommissionen ett förenlighetsvillkor och ingen definition av förordningens räckvidd i tiden.

⁽¹⁰⁾ Jämför med ärende C 26/06 (fotnot 3). I det ärendet fastställde kommissionen att en skrivelse från de portugisiska myndigheterna till varvet bekräftade att ansökan om stöd mottagits innan kontrakten undertecknats och erinrade varvet om att stöd kunde beviljas under förutsättning att villkoren för berättigande uppfylldes. Ingen sådan bevisning lades fram i det nu aktuella ärendet.

⁽¹¹⁾ I analogi med artikel 38 i Riktlinjer för regionalstöd för 2007–2013 (EUT C 54, 4.3.2006, s. 13): "Därför får stöd ges [...] bara om stödmottagaren har lämnat in en ansökan om stöd och den myndighet som ansvarar för att administrera stödordningen senare har bekräftat skriftligen att projektet, efter en noggrann kontroll, i princip anses uppfylla villkoren för stödberättigande [...] innan arbetet med projektet inleds."

⁽¹²⁾ Ärende C 26/2006 (f.d. N 110/2006) – fotnot 3.

⁽¹³⁾ Ändrad genom rådets förordning (EG) nr 502/2004, se fotnot 4 ovan.

- (32) Ovanstående bekräftas även i andra stycket i artikel 4, där det fastställs att TSV-förordningen **inte får tillämpas** på ”slutliga kontrakt som ingås **innan** kommissionen meddelar i Europeiska gemenskapernas officiella tidning att den har inlett ett förfarande om tvistlösning mot Sydkorea [...] och för slutliga kontrakt som ingås en månad eller mer **efter** det att kommissionen i Europeiska gemenskapernas officiella tidning meddelar att förfarandet har lett till en lösning eller lagts ned”.
- (33) Av ovanstående framgår tydligt att TSV-förordningen endast skulle tillämpas så länge det pågick en tvist med Sydkorea⁽¹⁴⁾ och i alla händelser inte efter den 31 mars 2005.
- (34) Denna tolkning stöds av själva syftet med TSV-förordningen. Den utformades ”som en tillfällig undantagsåtgärd [...] för begränsade marknadssegment och **under en kort och begränsad** period för att stödja varv i gemenskapen inom segment som har påverkats negativt och lidit allvarlig skada och orsakats avsevärd nackdel på grund av illojal konkurrens från Sydkorea”⁽¹⁵⁾ (skäl 3).
- (35) I det aktuella fallet var det först **efter** det att TSV-förordningen upphört att gälla som ENVC lämnade in ansökan om stöd till de portugisiska myndigheterna, och stödet beviljades av Portugal och anmäldes till kommissionen, vilket gör det uppenbart att åtgärderna faller utanför TSV-förordningens räckvidd i tiden.
- (36) Kommissionen påpekar vidare att TSV-förordningen också måste tolkas mot bakgrund av gemenskapens internationella förpliktelser, vilket redan förklarats i beslutet om att inleda det formella granskningsförfarandet. Enligt domstolens rättspraxis bör gemenskapslagstiftningen i den mån det är möjligt tolkas på ett sätt som överensstämmer med internationell rätt, inklusive gemenskapens förpliktelser inom ramen för WTO⁽¹⁶⁾.
- (37) I detta sammanhang erinrar kommissionen om att Sydkorea ifrågasatte huruvida TSV-förordningen var förenlig med WTO:s regler. Den 22 april 2005 avgav en WTO-panel sin rapport, i vilken den konstaterade att TSV-förordningen och ett flertal nationella TSV-program som var gällande vid tidpunkten då Sydkorea inledde WTO-förfarandet, stred mot artikel 23.1 i överenskommelsen om regler och förfaranden för tvistlösning⁽¹⁷⁾. Den 20 juni 2005 antog WTO:s tvistlösningsorgan panelens rapport, inklusive dess uppmaning att gemenskapen skulle anpassa TSV-förordningen och de nationella TSV-programmen så att de överensstämde med gemenskapens förpliktelser enligt WTO-avtalen⁽¹⁸⁾. Den 20 juli 2005 informerade kommissionen WTO:s tvistlösningsorgan om att den redan hade följt dess beslut och rekommendationer, eftersom TSV-förordningen hade upphört att gälla den 31 mars 2005 och medlemsstaterna inte längre fick bevilja driftstöd i enlighet med den förordningen.
- (38) Enligt panelens rapport och tvistlösningsorganets beslut om antagande av den rapporten är TSV-förordningen rättsstridig, eftersom den strider mot WTO:s regler, och gemenskapen förpliktigas att sluta tillämpa den. Gemenskapens förpliktelse att följa tvistlösningsorganets beslut gäller även eventuella framtida beslut om stöd enligt TSV-förordningen⁽¹⁹⁾. Gemenskapen informerade WTO:s tvistlösningsorgan om att den redan hade följt dess beslut och rekommendationer, eftersom TSV-förordningen hade upphört att gälla den 31 mars 2005 och medlemsstaterna inte längre fick bevilja driftstöd i enlighet med den, och kommissionen förband sig att upphöra att godkänna nya stöd enligt förordningen. Att godkänna föreliggande stöd skulle följaktligen innebära att bryta mot gemenskapens internationella förpliktelser.
- (39) Det faktum att rådet inte förlängde TSV-förordningen när den upphörde att gälla visar tydligt att rådet inte hade för avsikt att fortsätta att ge kommissionen tillåtelse att godkänna stöd i enlighet med förordningen. Detta överensstämmer med det faktum att gemenskapen informerade WTO:s tvistlösningsorgan om att medlemsstaterna inte längre fick bevilja driftstöd med stöd i förordningen.
- (40) Portugal hade inte inkommit med några nya argument för att bemöta kommissionens synpunkter som uttryckts i beslutet om att inleda det formella granskningsförfarandet och som sammanfattas ovan.
- (41) Kommissionen drar därför slutsatsen att det anmälda stödet inte kan godkännas med stöd i TSV-förordningen. Eftersom ingen annan undantagsregel enligt artikel 87.2 eller 87.3 i EG-fördraget är tillämplig, är stödet inte förenligt med den gemensamma marknaden.

⁽¹⁴⁾ Detta bekräftas av skäl 7: ”Den tillfälliga skyddsordningen får endast tillåtas efter det att gemenskapen har inlett ett förfarande för tvistlösning mot Sydkorea [...], och får inte tillåtas efter det att förfarandet har lett till en lösning eller lagts ned [...]”.

⁽¹⁵⁾ Understrykningen är tillagd.

⁽¹⁶⁾ Dom i mål C-53/96, Hermès, REG 1998, s. I-3603 punkt 28 samt dom i mål C-76/00 P, Petrotub, REG 2003, s. I-79, punkt 57.

⁽¹⁷⁾ Se EC – Measures affecting trade in commercial vessels, WT/DS301/R, punkterna 7.184–7.222 och 8.1 d.

⁽¹⁸⁾ Se WTO:s skrivelse WT/DS301/6.

⁽¹⁹⁾ Se EC – Measures affecting trade in commercial vessels, WT/DS301/R, punkt 7.21.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 2

Artikel 1

Detta beslut riktar sig till Portugal.

Det anmälda stöd till ett belopp av 6 575 558 euro som Portugal planerar att genomföra till förmån för varvet Estaleiros Navais de Viana do Castelo S.A. i anslutning till sju kontrakt som varvet undertecknat kan inte godkännas med stöd i rådets förordning (EG) nr 1177/2002 om en tillfällig skyddsordning för varvsindustrin ⁽²⁰⁾, ändrad genom rådets förordning (EG) nr 502/2004 ⁽²¹⁾, och är därför inte förenligt med den gemensamma marknaden. Genomförandet av detta stöd godkänns följaktligen inte.

Utfärdat i Bryssel den 11 december 2007.

På kommissionens vägnar
Neelie KROES
Ledamot av kommissionen

⁽²⁰⁾ EGT L 172, 2.7.2002, s. 1.

⁽²¹⁾ EUT L 81, 19.3.2004, s. 6.

KOMMISSIONENS BESLUT

av den 31 mars 2008

om inledande av en undersökning, i enlighet med artikel 18.2 i rådets förordning (EG) nr 980/2005, om skyddet av föreningsfriheten och organisationsrätten i El Salvador

(2008/316/EG)

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR BESLUTAT FÖLJANDE

med beaktande av fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 980/2005 av den 27 juni 2005 om tillämpning av Allmänna preferenssystemet ⁽¹⁾, särskilt artikel 18.2,

efter att ha hört kommittén för allmänna tullförmåner, och

av följande skäl:

- (1) Kommissionen har fått uppgift om att högsta domstolen i El Salvador i sin dom av den 28 oktober 2007 i målen 63-2007 och 69-2007 slagit fast att vissa bestämmelser i Internationella arbetsorganisationens konvention nr 87 angående föreningsfrihet och skydd för organisationsrätten är oförenliga med artikel 47 i El Salvadors grundlag.
- (2) I artikel 16.2 i förordning (EG) nr 980/2005 föreskrivs att tillämpningen av den särskilda stimulansordning som avses i avsnitt 2 i kapitel II i förordningen får upphävas tillfälligt, särskilt om den nationella lagstiftningen inte längre omfattar de konventioner som finns upptagna i bilaga III till förordningen och som har ratificerats för att uppfylla kraven i artikel 9.1 och 9.2, eller om denna lagstiftning inte tillämpas effektivt.

(3) Internationella arbetsorganisationens konvention nr 87 angående föreningsfrihet och skydd för organisationsrätten förtecknas i del A punkt 14 i bilaga III till förordning (EG) nr 980/2005.

(4) Kommissionen har gjort en preliminär granskning av domen av högsta domstolen i El Salvador i målen 63-2007 och 69-2007 och har fastställt att en noggrannare analys av domens rättsliga följder är nödvändig för att avgöra om de motiverar att tillämpningen av den särskilda stimulansordningen upphävs tillfälligt. Kommissionen anser därför att det finns tillräckliga skäl för att inleda en undersökning.

(5) Kommittén för allmänna tullförmåner hördes den 3 mars 2008.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Enda artikel

Kommissionen ska inleda en undersökning för att fastställa om den nationella lagstiftningen i Republiken El Salvador inte längre omfattar Internationella arbetsorganisationens konvention nr 87 angående föreningsfrihet och skydd för organisationsrätten eller om denna lagstiftning inte tillämpas effektivt.

Utfärdad i Bryssel 31 mars 2008.

På kommissionens vägnar

Peter MANDELSON

Ledamot av kommissionen

⁽¹⁾ EUT L 169, 30.6.2005, s. 1. Förordningen senast ändrad genom förordning (EG) nr 55/2008 (EUT L 20, 24.1.2008, s. 1).

KOMMISSIONENS BESLUT

av den 10 april 2008

om att inte ta upp rotenon, extrakt av equisetum och kininhydroklorid i bilaga I till rådets direktiv 91/414/EEG och om återkallande av godkännanden av växtskyddsmedel som innehåller dessa ämnen

[delgivet med nr K(2008) 1293]

(Text av betydelse för EES)

(2008/317/EG)

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR ANTAGIT
DETTA BESLUT

med beaktande av fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets direktiv 91/414/EEG av den 15 juli 1991 om utsläppande av växtskyddsmedel på marknaden⁽¹⁾, särskilt artikel 8.2 fjärde stycket, och

av följande skäl:

- (1) Enligt artikel 8.2 i direktiv 91/414/EEG får en medlemsstat under en period av tolv år efter anmälan av det direktivet godkänna att växtskyddsmedel som innehåller verksamma ämnen som inte är upptagna i bilaga I till det direktivet och som fanns på marknaden två år efter anmälan av direktivet släpps ut på marknaden under den tid som dessa ämnen successivt undersöks inom ramen för ett arbetsprogram.
- (2) Kommissionens förordningar (EG) nr 1112/2002⁽²⁾ och (EG) nr 2229/2004⁽³⁾ innehåller närmare bestämmelser om genomförandet av den fjärde etappen i det arbetsprogram som avses i artikel 8.2 i direktiv 91/414/EEG.
- (3) Ämnena rotenon, extrakt av equisetum och kininhydroklorid ingår i arbetsprogrammets fjärde etapp.
- (4) Den 5 januari 2007, 15 februari 2007 och 20 juni 2007 underrättade den enda anmälaren för rotenon, extrakt av equisetum respektive kininhydroklorid att de inte längre vill delta i arbetsprogrammet när det gäller dessa verksamma ämnen och att någon ytterligare information därför inte kommer att lämnas. Dessa verksamma ämnen bör därför inte tas upp i bilaga I till direktiv 91/414/EEG.

- (5) För rotenon har uppgifter lämnats och bedömts av kommissionen tillsammans med experter från medlemsstaterna som visar att det finns ett behov av att fortsätta att använda ämnet. Under nuvarande omständigheter är det därför befogat att utsträcka tiden inom vilken ämnena bör återkallas när det gäller vissa viktiga användningsområden där effektiva alternativ saknas, och samtidigt föreskriva stränga krav inriktade på att minimera eventuella risker.
- (6) När det gäller de verksamma ämnen för vilka tiden från förhandsbesked till återkallande av växtskyddsmedel som innehåller sådana ämnen är kort, bör anstånd på högst tolv månader beviljas för omhändertagande, lagring, utsläppande på marknaden och användning av kvarvarande lager, så att dessa lager inte kan användas under mer än en växtsäsong till. Om perioden mellan förhandsbesked och återkallande är längre, kan denna period förkortas så att den löper ut i slutet av växtsäsongen.
- (7) Detta beslut påverkar inte inlämnandet av en ansökan i enlighet med artikel 6.2 i direktiv 91/414/EEG om att ta upp dessa verksamma ämnen i bilaga I till det direktivet.
- (8) De åtgärder som föreskrivs i detta beslut är förenliga med yttrandet från ständiga kommittén för livsmedelskedjan och djurhälsa.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

De verksamma ämnen som förtecknas i bilaga I till detta beslut ska inte tas upp som verksamma ämnen i bilaga I till rådets direktiv 91/414/EEG.

Artikel 2

Medlemsstaterna ska se till

⁽¹⁾ EGT L 230, 19.8.1991, s. 1. Direktivet senast ändrat genom kommissionens direktiv 2008/45/EG (EUT L 94, 5.4.2008, s. 21).

⁽²⁾ EGT L 168, 27.6.2002, s. 14.

⁽³⁾ EUT L 379, 24.12.2004, s. 13. Förordningen senast ändrad genom förordning (EG) nr 1095/2007 (EUT L 246, 21.9.2007, s. 19).

- a) att godkännanden av växtskyddsmedel som innehåller de verksamma ämnen som förtecknas i bilaga I återkallas från och med den 10 oktober 2008, och

- b) att inga godkännanden av växtskyddsmedel som innehåller dessa verksamma ämnen beviljas eller förnyas från och med dagen för offentliggörandet av detta beslut.

Artikel 3

1. Genom undantag från artikel 2 får en medlemsstat som är upptagen i kolumn B i bilaga II behålla godkännanden av växtskyddsmedel som innehåller verksamma ämnen förtecknade i kolumn A för användningsområdena i kolumn C i den bilagan till och med den 30 april 2011, förutsatt att

- a) den ser till att detta inte framkallar skadliga effekter på människors eller djurs hälsa eller förorsakar oacceptabel miljöpåverkan,
- b) den ser till att sådana växtskyddsmedel som finns kvar på marknaden får en ny märkning som motsvarar de skärpta villkoren för användning,
- c) den vidtar alla lämpliga åtgärder för att motverka eventuella risker,
- d) den ser till att allvarliga försök görs att finna alternativ för dessa användningsområden.

2. De medlemsstater som gör bruk av undantaget i punkt 1 ska underrätta kommissionen om de åtgärder som vidtas enligt

punkt 1, och särskilt enligt led a, b, c och d senast den 31 december varje år.

Artikel 4

Alla anstånd som beviljas av medlemsstaterna i enlighet med artikel 4.6 i direktiv 91/414/EEG ska vara så korta som möjligt.

När det gäller godkännanden som återkallas enligt artikel 2 ska anståndet löpa ut senast den 10 oktober 2009.

När det gäller godkännanden som återkallas enligt artikel 3 ska anståndet löpa ut senast den 31 oktober 2011.

Artikel 5

Detta beslut riktar sig till medlemsstaterna.

Utfärdat i Bryssel den 10 april 2008.

På kommissionens vägnar

Androulla VASSILIOU

Ledamot av kommissionen

BILAGA I

Förteckning över verksamma ämnen som inte upptas som verksamma ämnen i bilaga I till direktiv 91/414/EEG

Rotenon
 Extrakt av equisetum
 Kininhydroklorid

BILAGA II

Förteckning över godkännanden som avses i artikel 3.1

Kolumn A	Kolumn B	Kolumn C
Verksamt ämne	Medlemsstat	Användningsområde
Rotenon	Frankrike	Äpple, päron, persika, körsbär, vinrankor och potatis. Endast yrkesmässigt bruk med lämplig skyddsutrustning.
Rotenon	Italien	Äpple, päron, persika, körsbär, vinrankor och potatis. Endast yrkesmässigt bruk med lämplig skyddsutrustning.
Rotenon	Förenade kungariket	Äpple, päron, persika, körsbär, prydnadsväxter och potatis. Endast yrkesmässigt bruk med lämplig skyddsutrustning.